



Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhalled Dr. Edwina Grima LL.D.

Appell Nru: 370/2015

Il-Pulizja

Spettur Jesmond Micallef

Vs

Yousef Essesi

Illum 25 ta' Frar, 2016,

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-appellant Yousef Essesi, detentur tal-karta tal-identita Maltija bin-numru 509491M, quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli:

Talli b' diversi atti maghmula minnu, ukoll jekk fi zminijiet differenti, li jiksru l-istess dispozizzjoni tal-ligi, u li gew maghmula b' rizuluzzjoni wahda, u dan bi ksur ta' l-artikolu 18 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Talli nhar il-21 t' April 2010 ghall-habta tat-tmienja u nofs ta' fil-ghaxija, gewwa l-Gzira:

Assocja ruhu ma' xi persuna jew persuni f' Malta bil-ghan li jaghmel delitt li ghalih hemm il-piena ta' prigunerija, u liema delitt ma jaqax taht l-Att dwar l-istampa u dan bi ksur ta' l-artikolu 48A tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Akkuzat ukoll illi minghajr il-hsieb li joqtol jew li jqieghed il-hajja ta' James Stewart Murray-Curtis f'periklu car, ikkaguna offizi ta' natura hafifa fuq il-persuna ta' l-istess James Stewart Murray-Curtis u dan skond kif iccertifika Dr. Paul Scarrow M.D. mill-Isptar Mater Dei u dan ai termini ta' l-artikoli 214 u 221(1) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Akkuzat ukoll talli bil-hsieb li jaghmel delitt, were dan il-hsieb b'atti esterni, billi dolozament bil-hsieb li jikkommetti serq ta' basket ghad-detriment ta' James Stewart Murray-Curtis, ta bidu ghall-esekuzzjoni tad-delitt, liema tentattiv ta' serq ma sehxx minhabba xi haga accidentali u indipendenti mill-volonta' tieghu, u dan ai terminu ta' l-artikolu 41(a), 262(1)(a) u 267 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

Akkuzat ukoll illi gab ruhu b'mod li ta fastidju lil persuni u cioe' lil James Stewart Murray-Curtis u lil Trisha Mercieca u b'mod li kien jaf jew kien imissu jkun jaf illi dan kien ta fastidju ghal dawn il-persuni u dan bi ksur ta' l-artikolu 251A(1)(a)(b) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

Akkuzat aktar illi bl-imgieba tieghu ikkaguna lil haddiehor u cioe' lil James Stewart Murray-Curtis u lil Trisha Mercieca, biza' li ser tintuza vjolenza kontribom jew kontra l-propjeta taghhom u aktar liema fastidju jinkludi qtajja' jew billi dejjaq lil diversi persuni u dan bi ksur ta' l-artikolu 251B(1) u 251C tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

Akkuzat ukoll illi volontarjament kiser il-bon ordni jew il-kwiet tal-paci pubblika b'ghajjat u glied u dan bi ksur ta' l-artikolu 338(dd) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Akkuzat aktar talli nhar is-26 ta' April, 2010 ghall-habta ta' l-ghaxra u nofs ta' filghaxija fi Triq it-Torri, Sliema:

Assocja ruhu ma' xi persuna jew persuni f'Malta bil-ghan li jaghmel delitt li ghalih hemm il-piena ta' prigunerija u liema delitt ma jaqghax taht l-Att dwar l-Istampa u dan bi ksur ta' l-artikolu 48A tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

Akkuzat wkoll illi gab ruhu b'mod li ta fastidju lil persuni ohra u b'mod li kien jaf jew kien imissu jkun jaf illi dan kien ta fastidju ghal dawn il-persunu u dan bi ksur ta' l-artikolu 251A(a)(b) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

Akkuzat aktar illi bl-imgieba tieghu ikkaguna lil haddiehor biza' li ser tintuza vjolenza kontrihom jew kontra l-propjeta taghhom u aktar liema fastidju jinkludi qtajja jew billi dejjaq lil diversi persuni u dan bi ksur ta' l-artikolu 251B(1) u 251C tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

Akkuzat ukoll illi volontarjememt kiser il-bon ordni jew il-kwiet tal-paci pubblika b'ghajjat u glied u dan bi ksur ta' l-artikolu 338(dd) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

Akkuzat ukoll illi ghamel ingurja u theddid lil persuni jew jekk kien ipprovokat ingurja b'mod li hareg barra mill-limiti tal-provokazzjoni u dan bi ksur ta' l-artikolu 339(e) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Akkuzat aktar talli nhar is-27 ta' April 2010 bejn it-8:00 u id-09:00 ta' filghaxija fi Triq ix-Xatt, il-Gzira kkometta serq ta' telefon cellulari ta' l-ghamla Samsung u dan ghad-detriment ta' Kristijan Slavchev Dakov, liema serq huwa ikkwalifikat bil-hin u dan bi ksur ta' l-artikolu 270 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Akkuzat talli nhar it-30 ta' April 2010 u fil-granet u x-xhur ta' qabel, f'dawn il-gzejjer ippartecipa f'attivitajiet sesswali ma' persuna ta' taht l-eta u cioe Omissis u dan bi ksur ta' l-artikolu 204C tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Akkuzat aktar talli nhar l-20 ta' April, 2014 f'xi hin wara nofs inhar, f'dawn il-Gzejjer u cioe' gewwa tas-Sliema:

Bla ordni skond il-ligi ta' l-awtorita kompetenti u barra mill-kazijiet li fihom il-ligi taghti is-setghat lil-privat li jarresta lill-hati, arresta, zamm jew issekkwestra lil Omissis u dan bi ksur ta' l-artikoli 86, 87(g) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

Akkuzat ukoll illi kkaguna offiza ta' natura hafifa fuq il-persuna ta' Omissis u dan skond kif iccertifika Dr. Aldo Fiorini M.D fic-Centru tas-Sahha ta' Rahal il-Gdid u dan ai termini ta' l-artikolu 221(1) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Akkuzat ukoll illi nhar is-Sibt l-1 ta' Meju, 2010, bein id-disgha ta' filghaxija u nofs il-lejl neqsin ghoxrin, u fil-granet ta' qabel, kiser il-liberta provizorja billi naqas milli jhares kundizzjoni li giet imposta fuqu mill-Qorti tal-Magistrati ta' Malta, Magt. Dr.A. Mizzi LL.D, fid-digriet tieghu datata 15 ta' Dicembru, 2009 li bih l-imputat kellu jirrinkaza ruhu gewwa l-abitazzjoni tieghu bejn id-disgha ta' filghaxija u s-sitta' ta' l-ghada filghodu; ghaldaqstant, il-Qorti, giet mitluba sabiex tirrevoka l-helsien mill-arrest ta' l-imputat, tarresta mill-gdid lill-imputat kif ukoll tirrevoka l-garanzija personali li fuqu kien inghata l-helsien mill-arrest.

Akkuzat ukoll talli rrenda ruhu recediv ai termini ta' l-artikoli 49, 50 u 289 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta wara li gie misjub hati b'diversi sentenzi moghtija mill-Qorti ta' Malta liema sentenzi saru definittivi u ma jistghux jigu mibdula.

Akkuzat ukoll li kiser it-termini tas-sentenza sospiza moghtija mill-Qorti tal-Appell moghtija fil-15 ta' Ottubru, 2010, liema sentenza hija definittiva u ma tistghax tinbidel.

Akkuzat talli nhar il-21 ta' April, 2010, ghall-habta tat-8.30 p.m., f'dawn il-Gzejjer u cioe' gewwa l-Gzira, bil-hsieb li jaghmel delitt, u cioe' li jikkaguna ferita gravi fuq il-persuna ta' James Stewart Murray Curtis, wera' dan il-hsieb b'atti esterni u ta bidu ghall-esekuzzjoni tad-delitt, liema delitt ma giex esegwit minhabba xi haga accidentali w indipendenti mill-volonta' tieghu, u dan ai termini tal-artikoli 4(1)(a), 214 u 218 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Akkuzat ukoll talli nhar is-27 ta' April, 2010, u/jew wara din id-data, f'dawn il-Gzejjer xjentament, laqa' ghandu jew xtara hwejjeg misruqa u cioe' telefon cellulari ta' l-ghamla Samsung, mehuda b'qerq jew akkwistati b'reati jew xjentament, b'kull mod li jkun, indahal biex ibieghhom jew imexxihom, ghad-detriment ta' Kristijan Slavchev Dokav, u dan ai termini tal-artikolu 334 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Kif ukoll talli kkommetta reat waqt il-perjodu operattiv ta' sentenza sospiza moghtija lilu, liema sentenza saret definittiva u ma tistghax tigi mibdula.

U finalment talli kiser il-kundizzjonijiet imposti fuqu skond il-provedimenti ta' l-artikoli 7 u 22 tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta b'sentenza moghtija lilu mill-Qrati ta' Malta fi zminijiet differenti.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali, mghotija fis-6 ta' Lulju, 2015, fejn il-Qorti fil-waqt li astjeniet milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tal-imputazzjonijiet numru dsatax, ghoxrin, u tnejn u ghoxrin hekk kif qed tastjeni milli tiehu milli tiehu konjizzjoni tar-reat prospettat f'l-artikolu 287 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta fir-rigward tat-tielet imputazzjoni; u fil-waqt li ma ssibx lill-imputat hati ta' l-imputazzjonijiet numru erbgħa, hamsa, sebgha, tmienja, disgha, hdax u tmintax u tillibarah minnhom; wara li rat l-artikoli 28A, 28B, 41(1)(a), 48A, 49, 86, 87(1)(g), 204C, 214, 215, 221, 261(f), 270, 284, 289, 338(dd) u 579 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta sabet lill-imputat hati tal-imputazzjonijiet l-oħra kollha migjuba kontra tieghu b'dan li fir-rigward tat-tielet imputazzjoni nstab hati ta' attentat ta' serq semplici u **ikkundannatu tmienja u ghoxrin (28) xahar prigunerija**, b'applikazzjoni ta' l-artikolu 28B ta' l-istess Kapitolu 9 qed ordnat li **s-sentenza ta' disgha xhur prigunerija mghotija fil-15 ta' Ottubru 2009 ghandha tidhol fis-sehh**, u laqghet it-talba tal-prosekuzzjoni u **irrevokat id-degriet mghoti fil-15 ta' Dicembru 2009 permezz ta' liema l-imputat inghata l-helsien mill-arrest u konsegwentement ordnat ir-riarrest tal-imputat**; b'applikazzjoni ta' l-artikolu 533 tal-Kapitolu 9 qed ordnat lill-imputat biex **ihallas lir-Registratur ta' din il-Qorti s-somma ta' tmienja u tlettin euro (€38)** rapprezentanti spejjez rinkorsi mal-hatra ta' esperti. In oltre u b'applikazzjoni tal-artikoli 382A u 412C tal-Kapitolu 9 biex tipprovdi għas-sigurtà ta' Omissis u ghaz-zamma ta' l-ordni pubblika qed tpoggi lill-imputat taht **ordni ta' trazzin bil-kundizzjonijiet elenkati f'l-ordni mghoti kontestwalment u dan għall-perjodu ta' tlett (3) snin**.

In konkluzzjoni l-Qorti qed tordna id-divjet mill-publikazzjoni ta' isem Omissis f'kwalunkwe mezz ta' komunikazzjoni u/jew stampa.

Rat ir-rikors tal-appell tal-impuat Youssef Essesi, pprezentat fir-registru ta' din il-Qorti fit-13 ta' Lulju, 2015, fejn talab lil din il-Qorti tirriforma s-sentenza appellata billi tikkonferma l-htija, izda taghti sentenza konformi mal-ligi.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Rat il-fedina penali aggornata ta' Youssef Essesi esebita mill- prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat illi l-aggravji tal-appellant Youssef Essesi huma s-segweni w cioe':-

Illi l-aggravju huwa car u manifest u dan jinsab fis-sentenza, fejn ordnat li s-sentenza tal-15 ta' Ottubru, 2009 tigi fis-sehh. Illi l-appellant jirrileva li fis-sentenza ta' Il-Pulizija vs Youssef Essesi tas-6 ta' Settembru, 2011 per Magistrat Dr. Edwina Grima, giet digaf ordnat li s-sentenza tal-15 ta' Ottubru, 2009 tigi fis-sehh u b'hekk kien digaf skonta s-sentenza ta' prigunerija fis-sentenza tas-6 ta' Settembru, 2011.0

Ikkunsidrat,

Illi dan l-appell huwa wiehed limitat ghal piena erogata mill-Ewwel Qorti u specifikatament ghal dik il-parti fejn is-sentenza gabet fis-sehh s-sentenza sospiza moghtija fil-konfront ta'l-appellanti tal-15 ta' Otturbu 2009 fejn huwa gie ikkundannat ghal perijodu ta' disa' xhur prigunerija sospizi ghhaf erba' snin billi din l-kundanna digaf giet migjuba fi-sehh permezz ta' decizjoni ohra moghtija mill-Qorti tal-Magistrati tas-06 ta' Settembru 2011.

Illi l-appellanti ghandu ragun u dan huwa evidenti minn harsa hafifa lejn il-fedina penali aggornata tieghu ipprezentata in atti, kif ukoll lejn id-decizjoni moghtija mill-Qorti tal-Magistrati tas-06 ta' Settembru 2011 fejn gie *expressis verbis* deciz illi:

"... l-Qorti ser tikkonverti il-piena ta' disgha xhur prigunerija sospizi li inghataw lill-imputat permezz tas-sentenza moghtija mill-Qorti ta'l-Appelli Kriminali f'habs effettiv, stante illi r-reati li dwarhom jinsab akkuzat l-imputat gew kommessi fil-perijodu operattiv ta' dik is-sentenza."

Dan inghad referribilment ghat-tnax-il imputazzjoni migjuba fil-konfront ta'l-appellanti, imputat f'dik il-kawza, fejn huwa gie akkuzat illi ikkometta r-reati addebitati lilu f'dik l-istanza fil-perijodu operattiv tas-sentenza sospiza moghtija

minn din il-Qorti, kif diversament ippresjeduta tal-15 ta' Ottubru 2009¹. Kwindi din l-akkuza kienet ghaddiet in gudikat u l-appellanti ma setax jigi itrattat ghal darb'ohra dwarha mill-Qorti.

Ghal dawn il-motivi ghalhekk l-appell qed jigi milqugh, b'dan illi is-sentenza appellata qed tigi riformata fis-sens illi l-appellanti qed jigi illiberat mill-wiehed u ghoxrin imputazzjoni fejn huwa gie akkuzat illi ikkometta reat waqt il-perijodu operattiv ta' sentenza sospiza billi l-istess kienet diga ghaddiet in gudikat.

(ft) Edwina Grima

Imhallef

VERA KOPJA

Franklin Calleja

Deputat Registratur

¹ Esebata in atti a fol.243